

Научная статья

УДК 811.133.1

DOI: 10.18384/2949-5075-2024-6-112-122

ОСОБЕННОСТИ ОТРАЖЕНИЯ НОВЫХ РЕФЕРЕНТНЫХ РЕАЛИЙ В СОВРЕМЕННЫХ ЦИФРОВЫХ И ОНЛАЙН-ВЕРСИЯХ СЛОВАРЯ «LE PETIT ROBERT DE LA LANGUE FRANÇAISE»

Харитонов И. В.*, **Беляева Е. Е.**

Московский государственный педагогический университет, 119435, Россия, г. Москва,
ул. Малая Пироговская, д. 1, стр. 1, Российская Федерация

*Корреспондирующий автор, e-mail: iv.kharitonova@mpgu.su

Поступила в редакцию 26.07.2024

Принята к публикации 25.09.2024

Аннотация

Цель. Настоящая статья посвящена выявлению эпистемологических оснований неологизации в современном французском языке. Проанализированы неологизмы, зафиксированные в новейших версиях цифровых изданий «Le Petit Robert de la langue française», включая список новых слов 2024 года.

Процедура и методы. В основу анализа положены современные лингвофилософские представления о роли естественного человеческого языка в познавательной деятельности, объектами которой выступают материальные и идеальные реалии внешнего и внутреннего по отношению к человеку объективного и субъективного пространства.

Результаты. В ходе проведённого исследования продемонстрирована связь неологизации с социокодом культуры и актуальной направленностью познавательно-созидательного процесса. Уточнено методологическое содержание таких инструментальных понятий, как референтная реалья, языковая реалья и номинат.

Теоретическая и практическая значимость. Предложена эпистемологическая классификация современных французских новых слов. Результаты исследования обладают научной новизной и имеют значение для развития современной романской неологии. Теоретико-эмпирический материал может быть использован в курсах лексикологии французского языка и теории межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: французский язык, неологизация, новое знание, социокод культуры, эпистема, референтная реалья

Для цитирования:

Харитонов И. В., Беляева Е. Е. Особенности отражения новых референтных реалий в современных цифровых и онлайн-версиях словаря «Le Petit Robert de la langue française» // Вопросы современной лингвистики. 2024. № 6. С. 112–122. <https://doi.org/10.18384/2949-5075-2024-6-112-122>

Original research article

PECULIARITIES OF REFLECTING NEW REFERENCE REALITIES IN MODERN DIGITAL AND ONLINE VERSIONS OF THE DICTIONARY «LE PETIT ROBERT DE LA LANGUE FRANÇAISE»

I. Kharitonova*, E. Belyaeva

Moscow Pedagogical State University, ulitsa Malaya Pirogovskaya 1 build. 1, Moscow 119435, Russian Federation

**Corresponding author, e-mail: iv.kharitonova@mpgu.su*

Received by the editorial office 26.07.2024

Accepted for publication 25.09.2024

Abstract

Aim. To identify the epistemological foundations of neologization in modern French. The neologisms recorded in the latest versions of the digital editions of “Le Petit Robert de la langue française”, including a list of new words in 2024, are analyzed.

Methodology. The analysis is based on modern linguistic and philosophical ideas about the role of natural human language in cognitive activity, the objects of which are the material and ideal realities of external and internal objective and subjective space in relation to a person.

Results. As a result of the conducted research, the connection of neologization with the social code of culture and the actual orientation of the cognitive and creative process is demonstrated. The methodological content of such instrumental concepts as reference reality, linguistic reality and nominate is clarified.

Research implications. An epistemological classification of modern French new words is proposed. The results of the study have scientific novelty and are important for the development of contemporary Romance neology. Theoretical and empirical material can be used in courses on the lexicology of the French language and the theory of intercultural communication.

Keywords: French language, neologization, new knowledge, sociology of culture, episteme, referential reality

For citation:

Kharitonova, I. V. & Belyaeva, E. E. (2024). Peculiarities of reflecting new reference realities in modern digital and online versions of the dictionary «Le Petit Robert de la langue française». In: *Key Issues of Contemporary Linguistics*, 6, pp. 112–122. <https://doi.org/10.18384/2949-5075-2024-6-112-122>

Введение

Изучение механизмов формирования языковых систем не может утратить своей актуальности в силу того, что языки демонстрируют свою динамическую способность и сообразность окружающей действительности. Вопросы возникновения новых слов и их интеграции в систему языка остаются неисчерпанными. На материале французского языка такие авторы, как И. В. Скуратов, Н. А. Воскре-

сенская, И. И. Кушакова, Н. М. Онущенко и др. [1–6], проводят типологические исследования, описывают современное состояние этого комплекса лексических единиц, выделяют наиболее продуктивные словообразовательные семантические и морфологические структуры, а также иноязычные источники неологизации.

Настоящее исследование предполагает предъявление и структурно-сман-

тический анализ новейших слов французского языка, а также демонстрацию на сравнительно небольшом количестве примеров процесса генезиса номинатов новых референтных реалий. Обычно неологизмы изучаются с точки зрения соотносённости с областью окружающей действительности (Окружающая среда, Кулинария, Спорт, Политика и т. д.). Но в данной работе используется *гносеологический подход*, позволяющий рассмотреть образование новых слов во французском языке с точки зрения современных векторов познавательной деятельности человека, т. е. как отражение объективной и социокультурной реальности, существующей в совокупности материальных и идеальных объектов познания. В этой связи цель исследования состоит в определении эпистемической¹ основы неологизации современного французского языка.

Неологизмы как результат познавательно-созидательной деятельности человека

Состояние системы любого живого человеческого языка находится в прямой зависимости от познавательной и созидательной активности человеческого сообщества, направленной на адаптацию к внешней природной/неприродной среде и её преобразование в соответствии с потребностями выживания как вида.

¹ Понятие эпистемы (*épistémè*) введено в научный обиход в 60-е годы прошлого века французским философом М. Фуко (Foucault M. *Les Mots et les choses* [9]) и было применено к дискурсу научного познания. Эпистема трактовалась как характерная для той или иной эпохи система неявных правил, определяющих возникновение того или иного дискурса. Историко-структурно-сопоставительный подход к анализу познавательной деятельности человека и её вербальных результатов (эпистемология) критиковался философами и «зашёл в тупик» в работах самого М. Фуко. Однако синхронное использование приёмов описания соотношения актуальной специфической референтности познания и его языковых результатов представляется обоснованным в данной работе. Лингвистический потенциал данной теории представляется неисчерпанным.

Примечательно, что всё живое на Земле может приспосабливать окружающую среду для своей безопасности и процветания в основном за счёт перемещения в пространстве, создания «убежищ» и размножения. Человек способен преобразовывать не только внешний мир, но и самого себя, повышая шансы на увеличение своего «жизненного цикла». В основе преобразовательной деятельности и лежит познание и созидание, находящиеся в постоянном взаимопереходе.

В этой связи мир, окружающий человека, условно представлен двумя видами объектов, противоположных по сущности: идеальными (связанными с познанием и недоступными в ощущениях) и материальными (реально существующими субстанциями). Идеальные объекты доступны только человеку как существу, наделённому сознанием. Материальные объекты могут быть природного и неприродного происхождения. Природные объекты существуют независимо от воли и желания людей. Но в процессе своей познавательной и созидательной деятельности человек сам создаёт объекты внешней среды (идеальные и материальные), которые в широком смысле многими исследователями ещё со времён античной философии относятся к культуре. Человек не одинок в реализации своей потребности к выживанию. Эта задача решается существенно легче в коллективе, обществе, сообществе себе подобных. Поэтому культура представляет собой явление социальное и сложно организованное. И в этой связи среди множества определений культуры, которые тщательно проанализированы М. С. Каганом в работе «Философия культуры» [7], инструментального для данного исследования найти не удалось.

Словарные определения культуры² отражают исторически сложившиеся

² См.: Хорошкевич Н. Г. Исследование понятия «культура» в словарной литературе // XVII Международная конференция памяти профессора Л. Н. Когана «Культура, личность, общество в

этапы развития понятия «культура», которые охарактеризовал В. С. Степин. Отечественный философ отмечал, что изначально культура понималась как противопоставление природе (натуре). На втором этапе культура рассматривалась через соотношение с деятельностью, поскольку всё созданное человеком является её результатом. Такой подход позволил трактовать культуру как способ регуляции деятельности. Дальнейшая эволюция понятия культуры связана с уточнениями термина «способ регуляции деятельности» как «наличие особых надбиологических программ деятельности, которые регулируют человеческие действия и поступки» [8, с. 73]. Поэтому на современном новом третьем этапе культура определяется как «система исторически развивающихся надбиологических программ человеческой жизнедеятельности (деятельности, поведения и общения), обеспечивающих воспроизводство и изменение социальной жизни во всех ее основных проявлениях» [8, с. 73.]. Рассмотрение культуры в таком функциональном аспекте позволило В. С. Степину определить культуру как исторически развивающийся *социокод*, одним из компонентов которого выступает естественный язык [8, с. 74], выполняющий в отношении окружающего мира описательную (дескриптивную) и созидательную функции. Ссылаясь на глубокие сравнительные исследования современных и архаических языков, проведенные Э. Сепиром и Б. Уорфом, философ отмечает, что язык своей структурой «задает образ мира, способ фрагментации и синтеза его объектов» [8, с. 77].

Об особой роли языка в процессе познания размышлял и известный французский философ прошлого века М. Фуко [9], теория эпистемы которого,

подвергалась анализу, критике и имела множество оппонентов среди современников (Ж. Кангилем, Х.-Г. Меркиор, Э. Балибар, Ж. Лебрэн и др.). Согласно учению М. Фуко каждая эпоха характеризуется определённой структурой знания. «Совокупность объективных категорий, неких историко-познавательных априори, которые, в свою очередь, определяют возможности мнений, теорий, наук в различные исторические периоды», философ называет «эпистемой»¹. Философ выделили три эпистемы: ренессансную, классическую и современную ему. Для настоящего исследования важен не исторический ракурс, а то, что эпистема имеет синхронную структуру, которая определяется соотношением «*mots et choses*» (слов и вещей). В современной² (для М. Фуко) эпистеме слово выступает как знак в системе знаков, который на выходе в новое эпистемное пространство замыкается на самом себе³. И если ренессансное знание опирается на тождество и подобие, классическое знание – не только на тождество, но и на противопоставление, то основой современного знания выступает язык, обладающий собственным бытием, отличным от бытия мысли. М. Фуко не стало 40 лет назад, и эпистемное пространство претерпело существенные изменения. Является ли актуальная эпистема результатом третьего «взрыва»? На этот вопрос философ уже не даст ответа. Но наблюдение над бытием слов и вещей, возможно, позволит выявить некоторые направления познания, свойственные актуальной эпистеме. Следует обратить внимание на то, что человеку и его роли

современном мире: Методология, опыт эмпирического исследования» (20-21 марта 2014 г.). Екатеринбург: УрФУ, 2014. С. 332–339 [Электронный ресурс]. URL: <http://elar.urfu.ru/handle/10995/52107> (дата обращения: 20.06.2024).

¹ См.: Энциклопедия эпистемологии и философии науки. Эпистема [Электронный ресурс]. URL: <http://philosophy.niv.ru/doc/encyclopedia/epistemology/articles/152/epistema.htm> (дата обращения: 20.06.2024). Далее: Энциклопедия эпистемологии и философии науки. Эпистема.

² М. Фуко выделили три эпистемы: *ренессансную* (XVI в.), *классическую* (XVII–XVIII вв.) и *современную* своей эпохе (XX в.).

³ См.: Энциклопедия эпистемологии и философии науки. Эпистема.

в познании в качестве субъекта или объекта М. Фуко уделял важное место.

Современная эпистемная реальность имеет общее с видами знаний, описанными М. Фуко. Все виды знаний разрабатывались с одной целью, которая уже была упомянута выше. Это цель – выживание человека во внешней среде. Согласно современным представлениям о векторах актуальной эпистемы, которые описаны С. С. Гусевым, достижение этой цели и сегодня возможно только при одновременном решении двух задач. Первая задача состоит в поиске «способов управления процессами, происходящими в окружающей действительности», вторая «обусловлена стремлением создать правила, регулирующие человеческие действия» [10, с. 10] (ср. *социокод* по В. С. Степину).

Современный человек находится в центре мироустройства: будучи сам материальным объектом природы, он создаёт вокруг себя среду, наполненную идеальными и материальными (природного и неприродного происхождения) объектами, являющимися продуктами его познавательной и созидательной деятельности. Современность вносит определённые коррективы в традиционную диаду материальное – идеальное. Материальное это – свойство природы, идеальное – это свойство человеческого разума, но есть ещё и цифровое. Цифровое – это свойство искусственного разума, созданного человеком.

Итак, человека, а точнее группу людей, которые объединены общностью языка, окружает внешняя среда, наполненная материальным и нематериальными объектами трёх видов: непознанными, познанными и созданными человеком в процессе его идеальной или материальной деятельности. Познанные и созданные объекты, независимо от того, являются они материальными или идеальными, референтны по отношению к языку. Назовём их *референтными реалиями*. Референтные реалии неприродного происхождения могут быть: надбио-

логическими сущностями, способами человеческой жизнедеятельности, продуктами материальной и интеллектуальной деятельности, представлениями о мире, его ценностях и нормах, регуляторами общественных отношений. Если в ходе познавательного или созидательного воздействия человека на окружающую среду в ней происходят изменения, то они закономерно осмысляются при помощи языковых средств (идеальных понятий) – *языковых реалий*. Языковым реалиями присваивается имя – *номинат*, который имеет материальную форму (звуковую, графическую, жестовую) в человеческом языке. Материальный номинат реалии это – сигнал или своего рода ключ, который открывает доступ к содержанию понятия в его соотнесённости с референтной реалией.

При этом человеческий язык и мышление дают возможность формировать понятия разного вида: понятия о сущности, о формах движения, о свойствах сущностей и свойствах форм движения, – что находит воплощение в отборе соответствующих номинатов, относящихся к различным лексико-грамматическим категориям. Номинатами могут быть имена существительные, глаголы, имена прилагательные и наречия. Иными словами, знания об объектах действительности и их свойствах хранятся в языке в виде *языковых реалий* (идеальных понятий) и их материальных (звуковых, графических, жестовых) номинатов (*номинатов реалий*).

Изменения внешней среды, т. е. состава идеальных, материальных и цифровых, познанных или созданных объектов, приводят к появлению *новых* референтных реалий, требующих осмысления и фиксации в языке при помощи имени-сигнала. Традиционно этот процесс называется неологизацией, а его итог – неологизмом (новым номинатом, или номинатом новой референтной реалии), т. е. новой лексической единицей языка. В зависимости от того, какую сторону именуемых объ-

ектов действительности они обозначают, неологизмы приобретают форму имени существительного или имени прилагательного, глагола или наречия (см выше). Одним словом, неологизмы соотносятся не только с объектами внешней среды, но и с их свойствами и признаками.

Поскольку мир, окружающий человека, динамичен, как и отражение этого мира в мышлении и в языке, постольку проблема неологизации новых референтных реалий неисчерпаема. Исследования, посвящённые решению этой проблемы, не теряют и не потеряют актуальности никогда. Проблема эта вечная в самом прямом смысле, и, по крайней мере, будет таковой, пока существует человек, его внешний и внутренний миры.

Эпистемологическая модель неологизации во французском языке

С развитием цифровых технологий наблюдения над процессами неологизации приобрели более непосредственный характер. Конечно, полевые исследования велись всегда. Но лингвисты находились в ожидании лексикографической фиксации номинатов новых референтных реалий. Проходили десятилетия, и результаты исследований автоматически и закономерно приобретали диахронический характер.

Современные электронные и онлайн-словари не только быстрее «реагируют» на изменение реальности, но и позволяют пользователям самим принимать участие в их редактировании.

Примером такого словаря является платная электронная версия «Le Petit Robert de la langue française» (далее – Petit Robert), созданная на новой платформе в 2018 году и, по утверждению разработчиков, подвергающаяся обновлению в непрерывном режиме¹. Этот словарь напрямую, через систему гиперссылок

связан с одноимённым онлайн-ресурсом. Опыт использования данного словаря для дидактических и лингвистических целей показывает, однако, что динамичность словаря, его постоянное редактирование – скорее желаемое, чем действительное. За пять лет обращения к его ресурсам никаких видимых изменений не произошло.

Вместе с тем разработана платформа, на которой публикуются досье издательства Petit Robert в формате PDF, в частности подборки неологизмов со словарными дефинициями. Уже сейчас существует доступ к документу, где представлены французские неологизмы 2024 года². На основе данного материала отечественные лингвисты имеют возможность проводить изучение неологизмов современного французского языка. Примером может служить работа И. И. Кушаковой (2023), посвящённая анализу словообразовательных особенностей неологизмов [3].

Поскольку французский язык существует в совокупности своих вариантов, то источниками пополнения системы французского языка новыми номинатами являются и эти варианты тоже (например, канадский неологизм *accorderie nf* ‘Réseau d’échange de services entre habitants (→ *accordeur*) d’un même quartier’, швейцарские *calure nf* ‘Personne très instruite ou très compétente, reconnue dans son domaine’ и *ébriquer vt* ‘Casser, mettre en morceaux’).

В данной работе представлены номинаты новых референтных реалий из указанных электронных версий словаря Petit Robert. С опорой на изложенное выше выдвигается предположение, что появление новых референтных реалий может быть обусловлено рядом факторов, перечень которых инструментален для данной работы, но, объективно, не является исчерпывающим:

¹ Petit Robert of the French language. Digital version. – 2018. – License of I. V. Kharitonova: date 02.02. The sequence number is 2-841587981: – Текст: электронный.

² Les mots nouveaux du Petit Robert 2024: dossier de presse. [Электронный ресурс]. URL: <https://manuscritdepot.com/Petit-Robert-2024.pdf> (дата обращения: 20.06.2024).

- новое знание о материальных объектах действительности;
- новое знание об идеальных объектах действительности;
- новые материальные объекты действительности;
- новые идеальные объекты действительности;
- новые цифровые объекты действительности;
- новые свойства материальных объектов действительности;
- новые свойства идеальных объектов действительности;
- новые свойства цифровых объектов действительности;
- новые формы социальных отношений;
- новые виды деятельности / новые формы поведения;
- новое отношение к объектам действительности и проч.

Каждый из этих факторов определяет вид референтной реалии. На предложенном основании может быть построена эпистемологическая модель классификации номинатов новых референтных реалий.

Отбор и систематизация языкового материала позволили получить результаты, которые проиллюстрированы следующими примерами.

Новый, созданный человеком материальный объект в виде референтной реалии «новый химический элемент» осмыслен в форме языковой реалии «искусственный радиоактивный элемент с атомным номером 113, созданный в Японии» приобрёл номинат ('нихоний' по-русски). Интересно, что вначале эта референтная реалия именовалась как *унутрий* (*unutrium lat.*). Данный пример демонстрирует отсутствие прямой связи между новым знанием и его номинатом, потому что новое знание относится к области синтеза данного химического элемента, а сам элемент – это уже результат созидательной деятельности человека. К номинатам референтных реалий данного вида отно-

сятся также: *néonicotinoïde nm*, *chatbot nm*, *pavlova nf*, *écorpont nm*, *biocombustible nm*, *écomatériau nm*, *spoiler nm*.¹

Новый, созданный человеком цифровой объект. Примером референтной реалии данного вида служит языковая реалия «Univers virtuel tridimensionnel persistant qui offre à ses utilisateurs, représentés par des avatars, une expérience interactive et immersive», имеющая номинат *métavers / metaverse nm*. К номинатам «новых цифровых объектов» следует отнести и неологизмы *crypto-art / crypto art nm*, *infonuagique nf/adj*.

Новое знание о материальном объекте действительности представлено языковой реалией «Ensemble des univers possibles» и её номинатом *multivers nm*. В отличие от предыдущего примера данная референтная реалия соотносится с развивающейся научной теорией, обосновывающей существование мульти-, мега- или гипервселенной как гипотетического множества возможных вселенных.

Данная референтная реалия представлена и цифровыми объектами. Например, южнокорейская реалия «онлайн-комикс» легла в основу формирования языковой реалии «Bande dessinée sud-coréenne publiée en ligne» и её номината *webtoon nm*.

К реалиям данного вида формально отнесём и результаты обыденного познания – инокультурные референтные реалии. Примечательно, что речь идёт об объектах кулинарии, которые были «открыты» франкофонами. На основе опыта сформировались соответствующие представления об этих объектах, закреплённые в языковых реалиях. В качестве номинатов были выбраны, фонетически адаптированы и интегрированы в систему французского языка иноязычные наименования этих объектов: *bredele nm/pluriel*, *chia nm*, *gomasio nm*, *teriyaki nm*,

¹ Здесь и далее механизмы словообразования неологизмов не рассматриваются. Данный вопрос относится к перспективе дальнейших исследований.

babka nf, cougnou nm, kebbé / kebbeh nm, poké / poke nm.

В качестве примера можно привести и валлонскую языковую реалию «Cage où l'on renferme les oiseaux» с номинатом *gayolle / gayole nf.*

Новые свойства объектов действительности. Формирование и использование английского языка с новыми свойствами привело к осмыслению языковой реалии «Anglais au vocabulaire limité et à la syntaxe élémentaire, employé comme langue véhiculaire» и её номинации при помощи неологизма *gloish nm.*

Референтные реалии, определяемые новыми функциями / свойствами цифровых объектов представлены во французской неологии номинатами: *autocomplétion nf, bloqueur nm, cyberdéfence nf, infobésité nf.*

Человек также является объектом действительности, обладающим рядом специфических свойств, сочетание которых носит прежде всего индивидуальный характер. Осмысление этих свойств – обобщение, выделение устойчивых универсальных комбинаций – приводит к вычленению референтной реалии «свойства личности». Это означает, что в обществе есть индивиды, которые демонстрируют сходные, идентифицируемые сочетанные свойства. В языке за этой референтной реалией закрепляется оценочная (положительная, нейтральная, отрицательная) коннотация, поскольку идентификация людей с некоторой совокупностью личностных качеств, вероятно, обладает ценностной социальной значимостью. Примерами неологизации таких референтных реалий могут служить такие языковые реалии, как «Personne très instruite ou très compétente, reconnue dans son domaine» (номинат *calure nf*) и «Personne incompétente; incapable» (номинат *kletet / clette nf*), находящиеся в отношениях противопоставления, а также «Fam. Personne agressive, animée par la haine, la jalousie» (номинат *rageux adj*).

Новые формы социальных отношений и поведения. Социальные объекты мира человека динамичны и подвергаются формообразующему влиянию среды. Референтными для неологизации являются «способы взаимодействия и объединения людей». К номинатам новых социальных организационных форм следует отнести: *accorderie nf, complosphère nm, animalisme adj/nm.* Вместе с тем возникает и новое отношение определённых групп людей к социальной действительности, которое осмысливается в виде языковых реалий и обретает соответствующие номинаты. Например, за номинатом *antisystème adj/nm* закреплена языковая реалия «Qui s'oppose au système en place», а за номинатом *dégagisme nm* – «fam. Rejet de la classe politique en place, notamment lors d'une élection», используемая пока только в разговорном языке.

Новое отношение к группам индивидов, обладающих некоторыми отличительными свойствами, также подвергается неологизации. Существует референтная реалия «люди с избыточным весом», к этой реалии в обществе формируется определённая «поведенческая позиция», которая также становится референтной реалией, осмысление которой осуществляется в форме языковой реалии «Attitude de stigmatisation, de discrimination envers les personnes obèses ou en surpoids» с номинатом *grossophobie nf.*

Формы поведения также относятся к референтным материальным и идеальным реалиям. Новое социальное устройство и его ценности отражены в идеальных («Ne pas attribuer à (qqn) le genre qui correspond à son identité de genre» (номинат *mégenre vt*), «Rendre invisible. FIG. Soustraire au regard social» (номинат *invisibiliser vt*), «Rompre soudainement tout contact avec qqn sans fournir d'explications» (номинат *ghoster vt*) и материальных языковых реалиях («Encercler, retenir (des manifestants) par un cordon d'agents des forces de l'ordre» (номинат *nasser vt*)).

Обретают свои обозначения и «новые социальные практики». Так, языковая реалья «Pratique qui consiste à incarner un personnage de fiction (manga, film d'animation, jeu vidéo, etc.)» соотносится с номинатом *cosplay nm*.

Новые виды деятельности. К возникновению референтных реалий данного вида приводит процесс приспособления и изменения человеком окружающей среды для обеспечения выживания и комфортного существования. Так, в результате языкового осмысления появляются номинаты *doula nf*, *aquaphonie nf*, *parcours nm*, *wingfoil nm*.

Заключение

В ходе проведённого исследования получены следующие теоретические и эмпирические результаты.

Неологизация как явление естественного человеческого языка связана с социокодом культуры, в составе которого выполняет описательную и созидательную функции. Неологизация сопровождает познавательную и творящую деятельность человека, фиксирует при помощи номинатов, осмысливает посредством языковых реалий изменяющийся внешний и внутренний мир человека, представленный совокупностью объектов различной природы – референтными реалиями.

Неологизация опосредована, таким образом, структурой человеческого знания и имеет эпистемические основания,

что позволяет построить соответствующую модель классификации новых слов в языке. Выделенные в начале исследования виды референтных реалий соотносятся с видами новых знаний, приобретаемых социумом в ходе жизнедеятельности, реализации форм поведения и взаимодействия.

Выявлено, что в современной французской неологии знание представлено как научными, так и обыденными понятиями, референтно соотнесёнными с новыми объектами действительности и их свойствами. Эпистемически основными направлениями («champs» по М. Фуко) познания, реализуемыми посредством современного французского языка, являются реалии различной природы: объективная окружающая действительность, цифровая действительность, социальная действительность и инокультурная действительность.

Материал исследования показал, что референтные реалии могут не только объективно существовать, но и представлять собой результат осмысления, отражая отношение человека к объектам действительности и их свойствам (ср. М. Фуко: слово – знак в системе знаков, который замыкается сам на себе). Осознание наличия референтных реалий обусловлено их осмыслением в языке. Наблюдение над процессом неологизации позволяет получить подтверждение верности идеи о том, что язык задаёт образ окружающего мира, расчленяет и воссоздаёт его.

ЛИТЕРАТУРА

1. Скуратов И. В. *Caractéristiques typologiques des néologismes en français contemporain* = Типологическая характеристика неологизмов в современном французском языке: монография (на франц. языке); 2-е изд. М.: МГОУ, 2021. 154 с.
2. Скуратов И. В., Дюмон П. А. Неология: процессы создания новых наименований во французском языке // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2020. № 10 (839). С. 196–204.
3. Воскресенская Н. А., Гулик О. О., Малышева Т. С. Семантическая типология лексики пандемии: ковид-неологизмы в английском, французском и немецком языках // Научный диалог. 2022. Т. 11. № 3. С. 44–61. DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-3-48-61.
4. Кушакова И. И. Неологизмы в современном французском языке (словообразовательный анализ словаря «le Petit Robert 2022») // Филологический аспект. 2023. № 6 (98). С. 74–81 [Электронный ресурс]. URL: <https://scipress.ru/philology/articles/neologizmy-v-sovremennom->

- frantsuzskom-yazyke-slovoobrazovatelnyj-analiz-slovary-le-petit-robert-2022.html (дата обращения: 20.06.2024).
5. Онущенко Н. М. Англицизмы и их французские эквиваленты в сфере IT-терминологии во французском языке // Актуальные проблемы германо-романской филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей. Коломна: Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области «Государственный социально-гуманитарный университет», 2021. С. 50–55.
 6. Калькирование англоязычных устойчивых словосочетаний как один из продуктивных способов заимствования в современном французском языке / Н. П. Минова, И. С. Казиминова, Г. И. Мамукина, А. В. Федорова, С. Е. Супрунов // Филология: научные исследования. 2020. № 2. С. 1–14. DOI: 10.7256/2454-0749.2020.2.32352.
 7. Каган М. С. Философия культуры: учебное пособие для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2024. 353 с. (Серия: Высшее образование) [Электронный ресурс]. URL: <https://urait.ru/bcode/538666> (дата обращения: 19.06.2024).
 8. Степин В. С. Человеческое познание и культура. СПб.: СПбГУП, 2013. 140 с.
 9. Foucault M. *Les Mots et les choses*. Paris: Gallimard, 1990. 404 p.
 10. Гусев С. С. Векторы познания // Вестник Санкт-Петербургского университета. Серия 6: Философия. Культурология. Политология. Право. Международные отношения. 2013. № 3. С. 10–15.

REFERENCES

1. Skouratov, I. V. (2021). *Caractéristiques typologiques des néologismes en français contemporain*. Moscow: Moscow Region State University publ.
2. Skurativ, I. V. & Dumont, P. A. (2020). Neology: Processes of creating new names in French. In: *Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities*, 10 (839), 196–204.
3. Voskresenskaya, N. A., Gulik, O. O. & Malysheva, T. S. (2022). Semantic Typology Pandemic Vocabulary: Covid Neologisms in English, French and German. In: *Scientific Dialogue*, 11 (3), 44–61. DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-3-48-61 (in Russ.).
4. Kushakova, I. I. (2023). Neologisms in Modern French (word-formation analysis of the dictionary «le Petit Robert 2022»). In: *Philological aspect*, 6 (98), 74–81. URL: <https://scipress.ru/philology/articles/neologizmy-v-sovremennom-frantsuzskom-yazyke-slovoobrazovatelnyj-analiz-slovary-le-petit-robert-2022.html> (accessed: 20.06.2024) (in Russ.).
5. Onushchenko, N. M. (2021). Anglicisms and their French equivalents in the field of it terminology in French. In: *Current issues of Germanic-Romance philology and methods of teaching foreign languages*. Kolomna: State University of Humanities and Social Studies publ., pp. 50–55 (in Russ.).
6. Minova, N. P., Kasimirova, I. S., Mamukina, G. I., Phedorova, A. V. & Suprunov, S. E. (2020). Calquing of the english-language collocations as one of the productive ways of borrowing in the modern French language. In: *Philology: Scientific Researches*, 2, 1–14. DOI: 10.7256/2454-0749.2020.2.32352 (in Russ.).
7. Kagan, M. S. (2024). *Philosophy of Culture*. Moscow: Yurait publ. (Series: Higher Education). URL: <https://urait.ru/bcode/538666> (accessed: 19.06.2024) (in Russ.).
8. Stepin, V. S. (2013). *Human knowledge and culture*. St. Petersburg: St. Petersburg Humanitarian University of Trade Unions publ. (in Russ.).
9. Foucault, M. (1990). *Les Mots et les choses*. Paris: Gallimard.
10. Gusev, S. S. (2013). Vectors of Knowledge. In: *Vestnik of Saint Petersburg State University. Series 6. Philosophy. Culturology. Political science. Law. International relations*, 3, 10–15 (in Russ.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Харитоновна Ирина Викторовна (г. Москва) – доктор философских наук, кандидат филологических наук, профессор, заведующий кафедрой романских языков им. В.Г. Гака Института иностранных языков Московского государственного педагогического университета;
ORCID: 0009-0004-4226-2073; e-mail: iv.kharitonova@mpgu.su

Беляева Екатерина Евгеньевна (г. Москва) – кандидат культурологии, доцент кафедры романских языков им. В.Г. Гака, заместитель директора Института иностранных языков Московского государственного педагогического университета;
ORCID: 0000-0002-7974-8198; e-mail: ee.belyaeva@mpgu.su

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Irina V. Kharitonova (Moscow) – Dr. Sci. (Philosophy), Cand. Sci. (Philology), Prof., Departmental Head, Department of Romance Languages named after V. G. Gak, Institute of Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University;
ORCID: 0009-0004-4226-2073; e-mail: iv.kharitonova@mpgu.su

Catherine E. Belyaeva (Moscow) – Cultural Studies PhD, Associate Professor, Department of Romance Languages named after V. G. Gak, Deputy Director, Institute of Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University;
ORCID: 0000-0002-7974-8198; e-mail: ee.belyaeva@mpgu.su